

The image shows the front cover of an antique book. The cover is decorated with marbled paper. The spine and a central vertical strip are a deep red color, while the rest of the cover is a lighter, multi-colored marbled pattern. A white rectangular label is affixed to the lower part of the red spine. To the left of the label, on the spine, is a small yellow paper tag with a black asterisk-like symbol. The book shows signs of age and wear, particularly at the corners and along the edges.

AB

151051

№ 4167 \*

v  
Sa  
geg  
eles An  
Erste



Ernsthaftes

und

vertrauliches

Sauergespräch,

den

gegenwärtigen Krieg

betreffend,

gehalten zu P \* \* \*

Des Ansuchen aus der plattdeutschen in die hoch-  
deutsche Sprache übersetzt.

Erste und zweite Unterredung.

---

Frankfurt und Leipzig,

1 7 5 8.

Handwritten text at the top of the page, likely a title or header, appearing as a mirror image.

Second line of handwritten text, also appearing as a mirror image.

Large, stylized handwritten text, possibly a name or a significant title, appearing as a mirror image.

Small handwritten text or initials, appearing as a mirror image.

Fourth line of handwritten text, appearing as a mirror image.

Fifth line of handwritten text, appearing as a mirror image.

Sixth line of handwritten text, appearing as a mirror image.

Seventh line of handwritten text, appearing as a mirror image.

Eighth line of handwritten text, appearing as a mirror image.

Ninth line of handwritten text, appearing as a mirror image.

Tenth line of handwritten text, appearing as a mirror image.

Handwritten number '139' with a vertical line through it, located at the bottom of the page.



Ernsthaftes  
und  
vertrauliches  
Bauergespräch,

Erste  
Unterredung.

## Personen:

- Muhme Tillacks. }  
Bruder Osten. } Weider des Na  
Muhme Liese. } Flinks.  
Nachbar Flink.  
Jürgen Ballhorn. Copäte des B  
Osten.  
Kobes Ranze. Copäte der Muhme Till  
Alex Brüsener. Copäte der Muhme  
Gevatter Schulze. Der Dorf-Schulze  
Better Schlau. Einwohner des Dor  
Ostens Enne. Better Schlaus Schw  
Tochter.  
Schwager Ahlke Frik. Einwohner  
Dorfs.  
Glas Klump. Copäte des Schwager  
ke Frik.



## Erster Auftritt.

Muhme Tillacks. Bruder Osten.

Muhme Liese.

Muhme Tillacks.

**N**ein! Bruder Osten! das gönne ich ihm nicht, das kann ich nicht vergessen, solch ein schön Weißkrautland, siehe einmal, was für dicke Kohlrüben drinn wachsen, und solche kostbare Pastinack. Ach solch ein schwer Grund, das laß ich ihm nicht.

Bruder Osten.

Das ist wahr, Muhme Tillacks! ich gönne ihm auch nicht.

Muhme Liese.

Ey! was wollt ihr denn machen? es ist doch sein Garten.

Muhme Tillacks.

Sein Garten? Nein, es ist mein Garten, habe eher darinn gegätet, als er. Mein Vater und mein Großvater haben alle Aepfel und Pflaumen darinn geschürtelt. O! das sind recht große Hundepflaumen.



## Zweiter Auftritt.

Jürgen Ballhorn. Kobes Ranze.

Jürgen Ballhorn.

Du Kobes Ranze! was sagte Mutter  
Lillacks?

Kobes Ranze.

Was soll sie sagen? Sie will den  
Garten wieder haben.

Jürgen Ballhorn.

Welcher Garten?

Kobes Ranze.

Er den neuen Garten, den Nachbar  
mit einem Zaun umgeben hat.

Jürgen Ballhorn.

O! das ist mir lieb. Höre Kobes  
Ranze! Ich wollte wer weiß was drum  
schickeln seyn, wenn wir ihm den Garten  
abstreifen könnten. Weißt du was? Gevatter  
Schulze ist ja eure Verwandtschaft, der wird  
nicht zuwider seyn.

Kobes Ranze.

Za! Gevatter Schulze ist freylich  
uns verwandt, aber der Nachbar Flink  
sich nicht viel aus dem Schulzen, der  
ihm nichts thun, es kommt auf die Gevatter  
und auf die andern Nachbarn an, was  
dazu sagen werden.

Bei

ist du  
ruder

Er ja  
s will  
Sche

Ho,

ist die  
sten so

er alle  
ß der  
ne Sch

und  
alten;

arten  
die  
Schande

Ranft  
en. D

ns helf  
man mac

mit wir  
menen.



❁ ❁ ❁

7

## Jürgen Ballhorn.

Weißt du was? Kobes Ranze! was  
willst du mir geben? ich mache, daß euch  
Brüder Osten helfen soll.

### Kobes Ranze.

Ey ja! Brüdergen Ballhorn! wenn du  
s willst, so will ich dich alle Sonntage in  
Schenke frey halten.

## Jürgen Ballhorn.

Ho, ho! Du das mag drum seyn, du  
wirst dich aber nichts merken lassen, Bruder  
Osten soll euch helfen, den Zaun müßt ihr  
allein einhauen, sonst weiß ich wohl,  
der Nachbar Flink ein böser Mann ist;  
die Ochsenjungen sind wie die jungen Teufel,  
und wenn wir uns an den Zaun machen  
wollten; so würde sie der Teufel in unsern  
Schwarten führen, sie sprüngen über den Zaun,  
abstreifen die Maykater und rissen uns alles zu  
er Schanden.

### Kobes Ranze.

Kannst du schweigen? ich kann auch schwei-  
gen. Wenn ihr uns nur Leute gebet, die  
uns helfen einen Graben in Flinkens Gar-  
ten machen, wenn wir schon drinn sind, da-  
mit wir uns der Pferdeknechte erwehren  
können.



## Jürgen Ballhorn.

Ja! das soll wohl geschehn; doch me  
 guter Kobes! das ist noch nicht gnug, Mann,  
 Nachbar Flink hat gar zu viele Pferdeknecht  
 te, und gar zu viele Ochsenjungen, die sonst  
 men gleich mit Rungen, Dreschflegeln, Mi  
 forken und Heugabeln, und schlagen ein  
 Arm und Bein entzwey; das ist verteufl  
 Volk. Wenn wir nur durch den Zaun g  
 ehen; so hat sie der Teufel schon da. Un  
 Leutgen laufen gleich wieder zurück, ich wei  
 schon, wie sie es machen, es gehören viel Leu  
 te dazu, daß wir alle Pferdeknechte und Och  
 senjungen abhalten können. Weist du was  
 du mußt das ganze Dorf aufrübrisch machen  
 daß uns alle Nachbarn zu Hülfe kommen  
 sonst geht es nicht.

## Kobes Ranze.

Du bist nicht klug! das ganze Dorf auf  
 rübrisch zu machen, dazu gehöret mehr, als du  
 denkst. Nachbar Flink hat auch seine gute  
 Freunde darunter. Wir brauchen auch nicht  
 einmal die ganze Gemeinde, wenn nur Mü  
 me Liesens ihre Ochsenjungen dabey wären  
 so hätte es keine Noth. Ich muß mit Alex  
 Brüsenern sprechen, der pflegt noch ein guter  
 Kerl zu seyn, der soll das wohl machen.

Jürgen

Jürgen Ballhorn.

Ja Kobes, Alex Brüsener ist ein braver Mann, der pflegt es wohl zu machen; aber umsonst wird er es nicht thun.

Kobes Ranze.

Ich weiß schon was ihm schmeckt, ich werde ihm ein Fläschgen Alkoi schicken. Brusener Ballhorn! Köstlichen Alfit! ich habe ihn aus der Stadt, aus der neuen Apotheke, Unsebracht.

Jürgen Ballhorn.

Ho, ho! Doch wenn Muhme Liese nun nicht wollte? sie pflegt nicht gerne viel von Schlägerey zu halten.

Kobes Ranze.

Du bist nicht klug! Alex Brüsener, der Mann hat alles zu sprechen, und was er will, das muß sich Muhme Liese wohl gefallen lassen, er hat den Kornboden und alles un- als die sich, er dient für Schreiber, er macht die e gute Rechnungen, er zahlt den Knechten den nich Lohn aus, alle ihre Leute titeliren ihn Herr Müß Obervoigt, er hat alles zu befehlen; die gute ären Frau hat nicht Zeit dazu, sie muß alles auf Alex glauben annehmen. Sie hat viel Hoffstäd- gute und viele Scheunen, sie kann sich nicht um alles bekümmern. Alex Brüsener schreibet es Jürgen Kalender und denn ist sie mit allem zu-  
 A 5  
 frieden.



frieden. Wenn sie ihre Ochsenknechte dazu giebt, so sind unser gnug den Zaun einzureißen

**Jürgen Ballhorn.**

Ja, ja! mein lieber Kobes, das glaubst du so; Bruder Osten, Bruder Osten, der muß euch das beste thun, wenn Bruder Osten mit Nachbar Flinken Freundschaft hielte, so würdet ihr den Zaun wohl müssen stehen lassen. Mein lieber Kobes! ich muß dafür reden, Bruder Osten wird seine Leute nicht umsonst todt schlagen lassen.

**Kobes Ranze.**

Höre zu Ballhorn! Bruder Osten soll ein Stück von dem Garten bekommen; du weißt ja wohl, das Stück Weißkrautland dicht am Zaun.

**Jürgen Ballhorn.**

Nun das laß ich gelten; es muß aber auch gewiß seyn; Muhme Tillack's muß mir das schriftlich geben.

**Kobes Ranze.**

Ja Brüdergen! das will ich dir verschaffen.

**Jürgen Ballhorn.**

Nu topp Brüdergen! alles soll in der Stille gehalten und getheilet werden. Muhme Liese, die braucht Einsicht, die kann ihre Leute

Leute  
Brü

D  
vit, j

S  
Bet

geht  
der

Ma  
er sa

te de  
ne J

J  
nich

Mu  
ten

Ma  
im

hof  
me

ber

th



Leute schon umsonst geben, wenn nur Alex  
Brüfener für sich was bekommen kann.

Kobes Ranze.

Dafür laß du mich sorgen; kostbaren Ak-  
vit, ja Brüdergen! kostbaren Akvit!

Jürgen Ballhorn.

Ho! ho! ho! Doch halt Brüdergen! der  
Bettor Schlau, der Better Schlau! der  
geht mir noch in dem Kopf herum. Was wird  
der Mann dazu sagen? das ist ein eigner  
Mann, heute ist er freundlich, und morgen sieht  
er sauer; wenn der Teufel los wäre, so köm-  
te der Better Schlau den Nachbar Flink sei-  
ne Pferdeknechte zu Hülfe schicken.

Kobes Ranze.

Daß dich der Teufel! daran hätte ich bald  
nicht gedacht! Brüdergen, weißt du was?  
Muhme Tillack's hat noch einen Hopfengar-  
ten; der Hopfen steht ihm an, die langen  
Ranken um die Hopfenstangen hat er sich  
immer über den Zaun gezogen, sein Hinter-  
hof liegt dichte dran. Weißt du was? Muh-  
me Tillack's soll ihm den Hopfengarten ge-  
ben, daß er auf unsere Seite ist.

Jürgen Ballhorn.

Ja, ja! das wird Muhme Tillack's nicht  
thun.

Kobes



Kobes Ranze.

Was? das sollte diese nicht thun? Was sagst du? was meinst du? weist du nicht, daß ich Kobes Ranze heiße? Muhme Tillacks ist eine Frau, und ich bin ein Mann.

Jürgen Ballhorn.

Nu, nu, nur sachte! das kann wohl seyn. Der Gevatter Schulze aber hat doch auch ein Wörtgen mit zu sprechen. Muhme Tillacks wird das ohne Gevatter Schulzen nicht thun.

Kobes Ranze.

Ey was Gevatter Schulze! Gevatter Schulze! was Muhme Tillacks will, das will auch Gevatter Schulze, und was ich will, das will auch Muhme Tillacks.

Jürgen Ballhorn.

Nu, nu! ich bin schon wieder gut. Kobes! du bist ein braver Mann, wir müssen sehen, was Bruder Osten dazu sagen wird, das wird ihm schwer eingehen.

Kobes Ranze.

Du Ballhorn! du bist ein alter Schelm. Ich weiß doch wohl, daß du zu befehlen hast. Der gute Mann! der läßt dir deinen eignen Willen, du machst mit ihm, was du willst; wenn du sagst, er soll reuten; so muß er reuten, und wenn du sprichst, er soll schlafen, so muß

muß  
Sche  
ckene

D  
Nach

S  
gesun  
Abke

D  
bar  
hen.

Ey

W  
her!

Ranze

muß er schlafen: ist es nicht wahr? Du alter Schelm, du hast deine Schäfsgeu aufs trockene gebracht. Ho! ho! ho!

Jürgen Ballhorn.

Du Kobes, du wirst zu redselig. Gute Nacht! ich muß zu Hause gehn.

Kobes Ranze.

Schönen Dank! Bruder Ballhorn, schlaf gesund! Ueberlege nur, wie du Schwäger Ahlke Fritz auf unsre Seite bringest.

Jürgen Ballhorn.

Das wird schwer halten, weil er mit Nachbar Flink befreundet ist. Doch will ich sehen. Schlaf wohl!

Dritter Auftritt.

Alex Brüsener. Kobes Ranze.

Alex Brüsener.

Ey guten Abend! Kobes Ranze.

Kobes Ranze.

Willkommen, willkommen! Alex Brüsener! du kommst mir recht gelegen.

Alex Brüsener.

Ey wie denn so, wie denn so? Kobes Ranze!

Kobes



Kobes Ranze.

Brüdergen, hast du nichts neues gehöret?  
Der Nachbar Flink ist mit dem schönen neuen  
Garten nicht zufrieden, er will der Muhme  
Lillack's noch eine halbe Hufe Land abstreit-  
ten. Denk einmal, Brüdergen, was das für  
ein böser Mann ist.

Allex Brüsener.

Ey das wäre viel!

Kobes Ranze.

Ja, ja! Brüdergen, das ist wahrhaftig  
wahr!

Allex Brüsener.

Das werdet ihr doch wohl nicht leiden?

Kobes Ranze.

Nein! das können wir nicht leiden, wir  
wollen ihm die halbe Hufe nicht geben, wir  
wollen ihm den Garten wieder abnehmen,  
was braucht der Nachbar Flink einen so schön-  
en Garten, ist es nicht wahr? Der Mann  
hat Gartens genug, je mehr er hat, je mehr er  
haben will, der Mann wird uns zu dreust.  
Er pocht auf seine Pferdeknechte, und auf  
seine Ochsenjungen; aber wir wollen ihm  
doch den Zaun einhauen.

Allex Brüsener.

Ja das wäre schön! wie wollt ihr das  
machen?

Kobes



Kobes Ranze.

Ey Brüdergen! laß uns erst einmal trin-  
gen; kostbaren Akvit, proßt Brüdergen!

Alex Brüsener.

Proßt Kobes! wie wollt ihr das machen?

Kobes Ranze.

Wie wollet ihr das machen? das wollen  
wir bald machen. Alex Brüsener! du bist

mein guter Freund, du weißt was ich bin, ich  
weiß was du bist. Ruhme Liese soll uns ihre

Pferdeknechte und ihre Ochsenknechte zu Hil-  
fe geben; denn wollen wir ihm den Zaun

inhauen, und ihn aus den Garten heraus-  
dringen; nicht so recht, Brüsener?

Alex Brüsener.

Ja Kobes! das ist so recht. Ich werde  
mit Ruhme Liesen sprechen. Proßt, Kobes!

Kobes Ranze.

Schönen Dank, Brüsener!

Vierter Auftritt.

Jürgen Ballhorn. Alex Brüsener.

Kobes Ranze.

Jürgen Ballhorn.

Siehe da! Alex Brüsener! das hätt ich  
nicht gedacht; ich war noch ein wenig

die Schenke gegangen, und da sagten die  
Leute,



Leute, daß ein Fremder angekommen wär  
derweil bist du es Brüsener.

**Alex Brüsener.**

Ja Ballhorn! ich bin es, ja ich bin es  
Prost Ballhorn! schöner Alkoi! der Zaun  
soll eingehauen werden.

**Jürgen Ballhorn.**

Ja, der Zaun soll eingehauen werden, ab  
Bruder Ostens Leute müssen mit dabey seyn

**Alex Brüsener.**

Ja meinetwegen, sie können auch dabey  
seyn.

**Kobes Ranze.**

Mein lieber Brüsener! die müssen dabey  
seyn, sonst geht es nicht. Bruder Osten  
sein Gränz Nachbar, der muß uns auf der  
dern Seite helfen.

**Jürgen Ballhorn.**

Ja der soll euch auch helfen; der Ma  
muß aber was davon bekommen.

**Kobes Ranze.**

Ja doch! du weißt ja wohl, das Sti  
Weißkrautland am Zaun.

**Jürgen Ballhorn**

Nein, Kobes! das ist nicht gmug, den  
nen Hinterhof, der außer dem Zaun lieg  
muß Bruder Osten auch haben.

Kob

**Kobes Ranze.**

Nun meinetwegen, er soll den Hinterhof  
 auch haben, wenn wir nur den Garten weg-  
 liegen, das ist ein gar zu schöner Garten, so  
 schön Weißkraut, Braunkraut, Schooten  
 und Bohnen wachsen drinn, auch Erdäpfel,  
 wie ein Kopf groß.

**Alex Brüsener.**

Prost, Kobes! der Nachbar Flink muß  
 den Garten nicht behalten, wir wollen ihn  
 heraus jagen, aber Schulze und Gerichte  
 müssen sich nicht drein mengen.

**Kobes Ranze.**

Ey! der Schulze ist unsre Freundschaft, die  
 Gerichte lassen wir in den Block schmeissen,  
 wenn sie viel visuliren wollen; der Priester  
 und Küster sind auch auf unserer Seite, die  
 werden nichts sagen, wenn wir auch den Nach-  
 bar Flink und alle seine Leute todt schlügen.

**Alex Brüsener.**

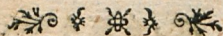
Prost, Kobes! Prost, Ballhorn! Macht  
 nur, daß Schwager Ahlke Fritz uns nicht hin-  
 rüchlich sey.

**Kobes Ranze.**

Schön Dank, Brüsener! Das werde ich  
 schon machen.

B

Jünger



Jürgen Ballhorn.

Wohl bekomms, Brüsener! ich habe schon  
auf Mittel gedacht.

Alex Brüsener.

Nun das ist gut, Prost, gute Nacht,  
ich muß mit Muhme Liese sprechen.

Fünfter Auftritt.

Alex Brüsener. Muhme Liese.

Alex Brüsener.

Guten Morgen, Muhme Liese!

Muhme Liese.

Schön Dank, Brüsener!

Alex Brüsener.

Wißt ihr was neues?

Muhme Liese.

Nein, Brüsener! ich weiß von nichts.

Alex Brüsener.

Wißt ihr auch wohl, daß des Nachts  
Flinks seine Ochsenjungen in euren Garten  
über den Zaun steigen und euch die Bäume  
müsse abpflücken wollen?

Muhme Liese.

Behüte Gott! das sollen sie wohl bleiben  
lassen.

Alex Brüsener.

Je! Wißt ihr auch wohl, daß sie euch  
die Äpfel und Pflaumen schütteln wollen.

Muhme

Muhme Liese.

Ey! dafür soll sie der Teufel holen.

Alex Brüsener.

Ey ja! es ist nicht anders, glaubet mir nur.

Muhme Liese.

Ja doch! ich glaub es auch.

Alex Brüsener.

Hört nur Muhme Liese! wenn ihr das habet, so müssen eure Pferdeknechte, und die Ochsenjungen mit gehen, daß Muhme Mals den Zaun einhauen kann, welchen sichtbar Flink um den neuen Garten geht hat.

Muhme Liese.

Ey! was gehet mich der Garten an? und geht mich der Zaun an?

Alex Brüsener.

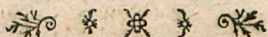
So wißt ihr auch noch nicht, daß der sichtbar Flink euch die Tauben todt schießwill?

Muhme Liese.

Ey! da soll ihn der Schinder holen.

Alex Brüsener.

Ja doch, so ist es, ihr wißt nicht einmal, wie eure Enten ersäuffen will, wenn sie keinen Teich kommen.



Muhme Liese.

Was redest du? Dummkopf! das thut  
Mann nicht.

Alex Brüsener.

Und eure Gänse werden alle sterben; N  
bar Flink hat an allen Ecken Wicken ge  
wenn sie davon fressen, so müssen sie alle  
recken.

Muhme Liese.

Ey! das ist ein böser Mann.

Alex Brüsener.

Ja, das dacht ich wohl! Ihr wißt  
nicht, daß er euch die Müze von dem  
reißen will, wenn ihr in die Kirche gehet

Muhme Liese.

Was? die Müze vom Kopf reißen?  
Nein! das leide ich nicht; nein! das soll  
sich wohl untersehen? nein! das will ich  
nicht vergessen.

Alex Brüsener.

Nein! Muhme Liese, das können wir  
nicht schenken, wir wollen ihm den Zaun  
reißen, und Muhme Tillaks soll den  
Garten haben.

Muhme Liese.

J! ja! wie du meinst, mache, was  
willst, ich lasse mir alles gefallen, das  
toll, die Müze von dem Kopf abreißen.

Sech

Sechster Auftritt.

Jürgen Ballhorn. Bruder Osten.

Jürgen Ballhorn.

Gott grüß euch, Herr Osten!

Bruder Osten.

Schön Dank, Ballhorn! was bringst du  
guts?

Jürgen Ballhorn.

Was soll ich euch bringen? Muhme Liese  
will den neuen Garten wieder haben,  
Nachbar Flink umzäunet hat, und sie  
den Zaun einhauen lassen.

Bruder Osten.

! denkt doch! denkt doch!

Jürgen Ballhorn.

Und Muhme Liese wird ihr alle ihre Pfer-  
und Ochsenknechte zu Hülfe schicken.

Bruder Osten.

Ey! ist das wahr?

Jürgen Ballhorn.

Und eure Leute sollen ihr auch zu Hülfe  
kommen.

Bruder Osten.

! denkt doch! denkt doch!

Jürgen Ballhorn.

Und dafür sollet ihr das breite Beet ha-  
wo das Weißkraut stehet, dicht am  
das



Bruder Osten.

O! ist das wahr?

Jürgen Ballhorn.

Noch mehr, wartet nur ein wenig, ihr  
let auch den Hinterhof aufer dem Zaun  
ben; was meinet ihr dazu?

Bruder Osten.

J! denkt doch! denkt doch.

Jürgen Ballhorn.

Nun, wollet ihr eure Leute geben; so  
set ihr ihnen sagen, daß sie sich fertig halten  
mit den eisernen Spaten den Graben zu  
chen.

Bruder Osten.

J! ja! meinerwegen, thue was du willst  
wird ja wohl gut gehen. Nimm die Me  
und die beyden Ochsenjungen, das sind g  
se starke Kerls, die können gut graben.

Siebender Austritt.

Kobes Ranze. Muhme Tillaks.

Kobes Ranze.

Hehe, hehe, hehe, hohe, hohe, hohe!  
ist alles richtig, meine liebe Frau Tillak  
nun könnet ihr den Garren nehmen, w  
ihr wollet, laßt den Zaun immer einhalt  
unsre Leute und Muhme Liesens Leute  
geben.



en dem Nachbar Flink seinen Kopf schon zu  
recht setzen.

Muhme Tillaks.

Ey! ist das wahr? mein guter Kobes! du  
bist ein ehrlicher Mann, nun laß brav zuschla-  
gen; nimm alle meine Leute, der Schwein-  
hute soll auch nicht zu Hause bleiben, hauet  
alles kurz und klein.

Kobes Ranze.

Erst müssen wir neue Aexte haben.

Muhme Tillaks.

Laß nur machen, geh zum Schmidt.

Kobes Ranze.

Bruder Osten muß das breite Beet haben.

Muhme Tillaks.

Ja, ja! er soll es haben.

Kobes Ranze.

Der Better Schlau könnte uns wohl bö-  
Späne einhauen, was meinet ihr, wollet  
ihm den Hopfengarten geben? denn wird  
uns helfen.

Muhme Tillaks.

Immer weg, immer weg! schade für den  
Hopfengarten, wenn ich nur den Kohlgar-  
ten wieder bekomme, und wenn ich nur des  
Nachbar Flinkens Leute todt schlagen kann,  
muß er mir wohl zwey andre Hopfengär-  
ten geben.



### Achter Auftritt.

Nachbar Flink. Muhme Tillaks.

Nachbar Flink.

Nehmet mir es nicht für übel, Muhme Tillaks! die Leute sagen: ihr wollet mir den neuen Garten wieder wegnehmen.

Muhme Tillaks.

Ey! wer hat euch das gesagt?

Nachbar Flink.

Das weiß ich wohl, wollet ihr mir den Zaun einhauen? sagt nur ja oder nein,

Muhme Tillaks.

Darnach habt ihr nicht zu fragen.

Nachbar Flink.

Ich frage euch noch einmal: wollet ihr mir den Zaun einreißen? sprecht ja oder nein.

Muhme Tillaks.

Ich brauche euch das nicht zu sagen, thut was ihr wollet.

Nachbar Flink.

Num, das ist schon gut, das wird euch gereuen.

### Neunter Auftritt.

Kobes Ranze. Jürgen Ballhorn.

Elas Klump.

Kobes Ranze.

Es ist gut, mein lieber Ballhorn, du kommst. Num haben wir den Fuchs

em L  
on de  
en Z  
hat ih  
wird e  
wir s  
Seite  
von d  
der d  
drauf  
von d  
  
D  
weiß  
  
Z  
als  
mü  
Fri  
bef  
wi

feh  
fo

em Loch gejagt. Nachbar Flink wollte  
 von der Muhme Tillaks wissen: ob sie ihm  
 den Zaun einhauen wollte oder nicht. Sie  
 hat ihm eine trokige Antwort gegeben. Nun  
 wird er gewiß los schlagen, und das ist, was  
 wir suchen. Greift er uns von der einen  
 Seite an, so kommen Muhme Liesens Leute  
 von der andern, eure Leute helfen uns von  
 der dritten Ecke, und nun kommt es noch  
 drauf an, daß Schwager Ahlke Frixens Leute  
 von der vierten Seite uns zu Hülfe kommen.

Jürgen Ballhorn.

O! das wollen wir schon machen. Ich  
 weiß, wie man Clas Klump beschwazen muß.

Kobes Ranze.

Das ist recht! Clas Klump kann mehr,  
 als Schwager Ahlke, denn wenn er will, so  
 müssen alle Knechte auf Schwager Ahlke  
 Frixens Hofe zugreifen. Was er ihnen nicht  
 befiehlt, das thun sie nicht. Womit wollen  
 wir ihn aber auf unsere Seite bringen?

Jürgen Ballhorn.

Ha! da kommt er eben her, du sollst es  
 sehen. Willkommen, Clas Klump! Will-  
 kommen! Bringst du uns nichts neues?

B 5

Clas



Clas Klump.

Ich weiß nichts, als daß ich gehob  
habe: ihr wollet dem Nachbar Frixen d  
Garten nehmen. Ist das wahr?

Kobes Ranze.

Ja freylich, wollen wir ihm den Garten  
nehmen, und auch den Hinterhof am Zaun  
wenn uns Schwager Ahlke Frix inu  
helfen will.

Clas Klump.

Das wird er nicht thun! wißt ihr nicht,  
daß er mit Nachbar Flink Freundschaft ist?

Jürgen Ballhorn.

Ey! das wissen wir wohl. Was schadet  
ihm das? Du bist ja nicht Freund, und was  
du willst das muß auch Schwager Ahlke  
wollen. Du weißt, daß Nachbar Flink längst  
darauf umgeht, deine Freyheit einzuschrenken,  
und dem Schwager Ahlke darinn zu helfen.

Clas Klump.

Das soll ihm der Teufel danken! Aber was  
bekommen wir, daß unsere Leute euch helfen?

Kobes Ranze.

Ihr könnt euch den Garten nehmen, der  
zunächst an den eurigen stößt.

Clas

Clas Klump.

Schon gut! Ich gehe, Schwager Ahlke  
 rizen auf eure Seite zu bringen.

Zehenter Austritt.

Kobes Ranze. Muhme Tillaks.

Kobes Ranze.

Pos tausend Sapperment! meine liebe Frau  
 Tillakse, wißt ihr was neues? Der Nachbar  
 Flink hat dem Bruder Osten seinen ganzen  
 Garten weggenommen, alle seine Leute sind  
 drinn, und schneiden ihm alle Mohnköpfe ab.

Muhme Tillaks.

Ey, seht doch! seht doch! das ist ein schlauer  
 Mann.

Kobes Ranze.

Und nun will er auch in unsern Garten  
 kriechen und uns alle Bäume schütteln. Es  
 sind schon zwey Pfähle aus dem Zaun geris-  
 sen, die Ochsenjungen fressen in die reifen  
 Pflaumen, daß ihnen das Maul schäumt.

Muhme Tillaks.

Ey! jagt sie heraus, nehmt die Dreschfle-  
 gel, schlägt sie auf den Kopf, daß sie des  
 Aufstehens vergessen.

Kobes



Kobes Ranze.

Hi ja! es geht auch nur so.

Filfter Auftritt.

Gevatter Schulze. Nachbar Flink.

Gevatter Schulze.

Höret, Nachbar Flink! was macht ihr für Spektakel, was habt ihr in Ostens Garten zu thun, was wollen eure Leute bey Tillaks? wißt ihr wohl, daß ich Schulze im Dorfe bin? Das leide ich nicht, mein Seel! das leide ich nicht. Geht gleich wieder heraus, bleibt zu Hause, sonst werde ich euch zeigen, daß ich Schulze bin.

Nachbar Flink.

Wenn ihr Schulze seyd, so müßt ihr auch wissen, was ein Schulze zu thun hat, wißt ihr nicht, daß die Tillakse alle ihre Leute groß und klein aufgeboden hat, meinen Zaun einzuhauen? Warum leidet ihr das? solche Cromentereyen verstehe ich nicht, es ist besser, daß meine Kälber in Ostens Garten gehen, als daß seine Schweine alles in meinen Garten umwühlen sollen, ich weiß es gar zu gut, daß er der Tillakse hat helfen wollen.

Gevat:

**Gevatter Schulze.**

Ihr hättet sollen klagen; wofür bin ich Schulze?

**Nachbar Flink.**

Da wäre ich recht angekommen. Bey euch kann ich nicht klagen, ihr seyd Verwandte, ich brauche mein Hausrecht.

**Gevatter Schulze.**

Das will ich euch wohl weisen, geht nach Hause, oder ich lasse die Sturmglocke läuten.

**Nachbar Flink.**

Laßt ihr nur läuten.

**Zwölfter Auftritt.**

**Schwager Ahlke Friz, Clas Klump.**

**Clas Klump.**

Guten Morgen, Schwager Ahlke! und ihr sitzt so stille, und könnt so gelassen ansehn, daß der Nachbar Flink alle Gärten zu Schande macht?

**Schwager Ahlke Friz.**

Was gehets mich an? Warum haben sie ihn so lange gezerget?

**Clas**



Clas Klump.

Aber wenn er alle Gärten eingerissen hat  
so wird er sich zuletzt an den unsrigen machen

Schwager Ahlke Friz.

Mag er doch. Er wird uns den Grund  
und Boden nicht verschlingen.

Clas Klump.

Wenn wir aber auch wider ihn wären,  
würde er der Macht nicht gewachsen seyn,  
würde so klein werden, als er ist groß ist.

Schwager Ahlke Friz.

Was wäre ich damit gebessert?

Clas Klump.

Wir könnten so dann den Garten nehmen  
welcher hart an den unsrigen liegt.

Schwager Ahlke Friz.

Das läßt sich hören, was wollt ihr denn  
haben? Ihr müßt alle eure Leute helfen lassen  
den Zaun einschlagen, willst du sprechen  
nicht wahr?

Clas Klump.

Nicht anders, und wenn ihr es nicht be-  
fehlen wollt, so will ich die Leute aufbieten.

Schwager Ahlke Friz.

Ich will nichts damit zu thun haben, geht  
es schief, so magst du es auch ausbaden.

Drey



Drenzehnter Auftritt.

Muhme Liese. Nachbar Flink.

Muhme Liese.

Das habe ich wohl gedacht, ich rathe  
Nachbar Flink, gehet zu Hause, oder  
schicke alle meine Leute zu Hülfe.

Nachbar Flink.

Warum wollt ihr das thun? was habe  
euch zu Leide gethan? was gehen euch  
diese Leute an? Euer Brüsener hat euch  
in den Kopf gesetzt, das ist aber alles  
wahr, leset nur diesen Brief, da wer-  
det ihr sehen, was für ein hübsch Kerlchen  
Brüsener ist.

Muhme Liese.

Ich habe nicht Zeit zu lesen, der Brüse-  
ner soll mir sagen, was drinn steht.

Nachbar Flink.

Ja, das ist der rechte! leset selbst, wenn  
ihr wissen wollt, was die Wahrheit ist.

Muhme Liese.

Brüsener soll mir es sagen.

Nachbar Flink.

Ich weiß wohl, was er euch vorgelogen hat.

Muhme



Muhme Liese.

Brüfener soll mir es sagen.

Nachbar Flink.

Ich will mit euch gute Freundschaft hal-

Muhme Liese.

Brüfener soll mir es sagen.

Nachbar Flink.

Leset den Brief, ich bin ein ehrlicher Mann, ihr solltet euch des Todes verwundern, für Streiche der Kobes Ranze, und Jürgen Ballhorn gespielt haben.

Muhme Liese.

Der Brüfener soll mir es sagen.

Nachbar Flink.

Nun! so kann ich mir nicht helfen, so macht was ihr wollet.

**Vierzehnter Auftritt.**

Ostens Enne. Better Schlau.

Ostens Enne.

Wie könnet ihr das leiden? Better Schlau. Der Nachbar Flink hat seine Kälber in meines Vaters Garten gebracht, das ist zu schicket eure Leute, und laßt sie wieder aus jagen.

Better Schlau.

Mein Töchtergen, das ist auf euren ter nicht angesehen, habt nur ein wenig

ult, Muhme Tillaks ist Schuld daran, und  
das ist eine böse Frau.

Ostens Enne.

ast hal  
en uns alles Gras abfressen, ich bitte euch,  
Bettor Schlau, jagt die Kälber heraus.

Bettor Schlau.

her Ma  
oern,  
und  
I ja, ja! das ist ganz gut. Aber die  
Tillakse, die Tillakse.

Ostens Enne.

t.  
n, so m  
es sagen lassen.  
Hört, Bettor Schlau! jagt die Kälber her-  
aus, so sollt ihr auch den Hopfengarten frie-  
gen, ich schaffe ihn euch, Muhme Tillaks  
fragt nicht darnach, Kobes Ranze hat mir

Bettor Schlau.

t.  
lau.  
Nun wenn das ist, so will ich sie heraus-  
jagen. Aber der Hopfengarten muß mein seyn.

Fünfzehnter Auftritt.

Nachbar Flink.

Nachbar Flink.

er Sch  
ber in  
ist zu  
wieder  
euren  
wenig  
War das nicht schon eingetheilet. Muhme  
Tillaks, das böse Weib, wollte den Kohl-  
garten

E

garten haben. Bruder Osten versprach  
 das Stück Weißkohlland und den Hinter  
 hof. Schwager Ahlke Fritzen wollte sie den  
 andern Garten geben. Better Schlau wollte  
 sie ihren Hopfengarten abtreten und dagegen  
 drey von den meinigen wieder an sich reißen.  
 Muhme Liesen ließ sie die Haut voll liegen.  
 Alles rannte zu. Die Haabsucht machte sie  
 blind. Aber, aber, wie sind sie angerennet.  
 Der Schulze läutete mit der großen Sturmglocke,  
 was er nur läuten konnte. Sie wurden  
 selbst darüber betäubt. Der Himmel  
 sandte ein Schrecken unter sie. Da  
 liegen sie nun bey Haufen.



Ernste

orach  
Hinter  
e sie den  
u wollte  
dagegen  
reiffen  
lügen  
achte sie  
rennet  
Sturm  
e wur  
mmel  
Da

Ernsthaftes

und

vertrauliches

Bauergespräch,

Zweyte

Unterredung.

© 2

nste



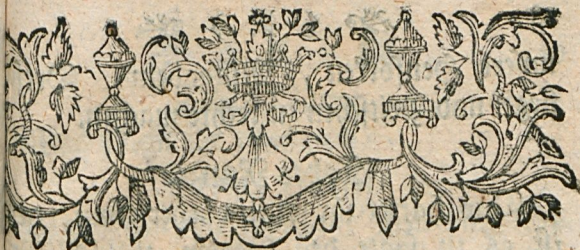
Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to include:

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to include:

Decorative initial 'S' and text on the right-hand page:

S  
dem  
Ni  
Es si  
uns n  
gen z  
wie ei  
E  
euch  
Z  
nicht





## Erster Austritt.

Kobes Ranze. Stoffel Belten.

Kobes Ranze!

**S**ieh da! Sieh da! du alter Siebenkreuzer, wo kommst denn du her? du stellst ja einen schnackschen Pagen vor, in dem Aufzuge. Was bringst du guts neues?

Stoffel Belten.

Nicht viel, und eben nichtrecht was guts. Es sieht windig aus. Nachbar Flink hat uns mit seinen Großknechten und Ochsenjungen zusammen getrieben auf einen Haufen, wie eine Heerde Schaafe.

Kobes Ranze.

Ey das wäre ja ein Unglück! konntet ihr euch denn nicht wehren?

Stoffel Belten.

Ja, wir wollten wohl, aber wir konntent nicht gleich alle zum Zeuge kommen, und



unsere Heuforken, Mistgabeln, Dreschflegel und Peitschen zu rechte machen.

### Kobes Ranze.

Das hättet ihr sollen vorher thun, denn ist es zu späte den Garten zuzuschließen wenn die Birn schon geschüttelt sind?

### Stoffel Belten.

Je nun! Wer dachte das, daß sie der Teufel so gleich alle mit einander da haben würde. Und eher als wir es uns versahen da waren über und über, um uns herum nicht als Blaukittel, die wollten uns greifen. Das hätte nur einer sollen das laufen sehen! Was die Stephüner liefen wir, so viele unsrer waren, nach dem Berge zu und vergruben uns wie die Dachs.

### Kobes Ranze.

Und Bruder Osten und Jürgen Ballhorn wo blieben denn die?

### Stoffel Belten.

Die liefen tapfer mit und krochen auf das große Gartenhaus, von welchen sie mit Erdäpfeln und blauen Bohnen werfen wollten, wann etwan die blaukittliche Ochsenjungen und Pferdeknechte zu naseweisig über den Zaun gucken sollten.

Kobes



Kobes Ranze.

Was macht ihr denn nun?

Stoffel Belten.

Was sollen wir machen? Wir sitzen ein-  
gesperrt als die Zeißen, und können weder  
aus noch ein; und müssen iezo schmale Biß-  
en beißen. Wenn das noch lange dauern  
soll, so wird mancher dicke Bauch zusammen-  
drumpfen, und der Küster wird uns das  
Vaternoster durch die Backen pfeifen können.

Kobes Ranze.

Hum! Das ist ja ein verzweifelter Kram!

Was sagt denn Jürgen Ballhorn dazu?

Stoffel Belten.

Was soll er sagen? Er kratzt sich hinter  
den Ohren wenn er alleine ist; wenn er aber  
bey Bruder Osten ist, so sieht er so aufge-  
kumpt aus, als ob wir auf Rosen tanzten.

Der gute Mann muß eben nicht allezeit wis-  
sen, wie es steht. Das könnte ihm Schaden  
an seiner Gesundheit thun, und sein kostbares  
Leben verkürzen. Das wäre zu grausam!

Kobes Ranze.

Vorm Henker! Was wird da herauskommen?

Stoffel Belten.

Kurz um ihr müßt uns zu Hülf kommen,  
und den naseweisigen blaufittlichen Dohsen-  
ungen von hinten zu, eins über das Inge-  
nium



nium versehen, daß sie für Schrecken nicht wissen, wo sie hinlaufen sollen. Wenn das nicht bald thut, so wird Schmahans nicht allein bey uns Küchenmeister werden, sondern wir müssen gar in ein sauern Apfel beißen.

### Kobes Ranze.

Gebt euch nur zufrieden, Muhme Tillat hat es mir schon versprochen, daß unser Grobknecht Isenbart, mit seinen besten Ochsenjungen und Kleinknechten, euch zu Hülfe kommen soll. Das ist ein schlauer Fuchs. Er wird die nasenweissigen Blaukittel schaffen. Laß sie nur bezähmen! Er wird so schütteln, daß ihnen die Köpfe nur so wackeln werden. Und wenn sie werden Reißbar nehmen so schlägt hinter drein, daß die Haare davon fliegen. Sieh da kommt Isenbart und hat seine Zunge schon in der Hand, womit er schon manchen Franzosen den Haarbeutel ausgeklopft. Der soll schon auch ein Meiststückchen an Flinkens Ochsenjungen ablegen und ihnen die blauen Kittel wacker austauben.

### Zweiter Austritt.

Isenbart. Kobes Ranze.

Isenbart.

Mit eurer Erlaubniß, Großgünstiger Herr, ich wollte nur vernehmen, was euch Muhme Tillat

Tillaks gesagt hat, wo ich mit meinen Klein-  
 rechteu und Ochsenjungen hin soll?

**Robes Ranze.**

Ihr sollt euch um die Berge herum und  
 durch die Sträuche schleichen; und Nachbar  
 Flinken seinen Pferdeknechten und Ochsen-  
 jungen von hinten zu auf die Schicht kom-  
 men. Pokhundert tausend! wie werden sie  
 erschrecken, wenn ihr sie mit einem mal  
 werdet beym Kanthaken kriegen, und ein  
 wenig tanzen lassen!

**Isenbart.**

Je! das ist gut gesagt! Aber wo nur  
 Nachbar Flink den Braten nicht riecht, der  
 hat eine feine Nase.

**Robes Ranze.**

Er wird nicht! und wenn er es auch mer-  
 ken sollte, so seyd ihr eurer ja mehr an der  
 Zahl. Er wird sich sicherlich nicht viel rip-  
 peln, sondern aus Ostens Garten Abschied  
 nehmen, wie die Kage vom Taubenschlage.

**Isenbart.**

Je! Nun! Wir werden es ja sehen, wie  
 sie laufen werden. Er ist sonst eben so sehr  
 furchtsam nicht.

**Robes Ranze.**

Guter Muth! Guter Muth! Isenbart  
 ist die halbe Courage.

C 5

**Isenbart**



## Isenbart.

An mir soll es nicht fehlen, ich will da  
meinige thun, als ein braver Kerl, ich will  
warlich nicht der erste seyn, der da läuft, allein  
wenn die andern weglaufen, so laufe ich mit,  
daß die Compagnie voll bleibt.

## Kobes Ranze.

Spaß bey Seite, mein lieber Isenbart,  
haltet euch tapfer! und wenn ihr die Blau-  
kittel aus Ostens Garten jagt, so sollst du  
von Muhme Tillaks eine schöne bunte Hals-  
binde zum Geschenk bekommen; und der  
Priester hat schon einen spanngelneuen  
Peitschkloben für dich zu rechte gelegt. Und  
wer weiß was der Gevatter Schulze thut; er  
wird sich bey meiner Treue auch nicht lumpen  
lassen, besonders, wenn es seine liebe Haus-  
ehre, die Muhme Tillaks, betrifft.

## Isenbart.

Das Ding läßt sich alles mit nehmen.

## Kobes Ranze.

Und was noch mehr; ein jeder Kleinknecht  
und Ochsenjunge, der sich gut halten wird,  
soll ein gut Trinkgeld haben, das kannst  
du allen auf mein Wort versprechen. Macht  
eure Sachen gut, so könnt ihr auch einer  
guten

guten Belohnung gewärtig seyn. Biete  
gleich alle deine Kleinknechte und Ochsenjun-  
gen auf und zaudert nicht gar zu lange.

Isenbart.

Ich werde mich gleich fortmachen und so  
gleich Anstalt machen. Gott bewahre euch.

Kobes Ranze.

Und dich auch, Isenbart!

Dritter Austritt.

Kobes Ranze. Stoffel Belten.

Kobes Ranze.

Nun, Stoffel Belten, lauf was du  
kannst, und bring Bruder Osten und  
Jürgen Ballhorn die gute Zeitung, daß sie  
bald aus dem Vogelbauer erlöset werden sollen.

Stoffel Belten.

Hoßhundert Element! was wird das vor  
eine Freude seyn? Jürge Ballhorn trinkt  
noch heute auf deine Gesundheit drey Nösel  
Akvit aus. Und ich friege sicherlich auch ein  
Spitzgläschen was guts. Ach! das wird  
schmecken:

Kobes Ranze.

Wenn nur das Stückchen gelingt, gut  
eingefädelt ist es; so wollen wir alle zusam-  
men



men in die große Schenke gehn und dich ganz  
frey halten.

Stoffel Belten.

Kann ich mich darauf verlassen?

Kobes Ranze.

Ganz gewiß! Lauf nur, lauf, daß du mit  
der guten Nachricht ankömmst.

Stoffel Belten.

Das ist brav! Nun will ich nicht laufen  
sondern fliegen. Alsvit, das ist mein Leben!  
Wenn mir Jürge Balihorn nur ein Gläß-  
chen aus seinem Fläschgen einschenkt, so liefere  
ich für ihn durchs Feuer.

Kobes Ranze.

Hüte dich Belten, daß dich die Blaukit-  
tel nicht ertappen! Sie lauren auf, wie die  
Kake auf die Maus. Sonst möchten sie dir  
tüchtig das Leder ausgerben; oder dir wohl  
gar eine sonderliche Ehre anthun, damit dir  
eben nicht viel gedient wäre und die mancher  
gerne verbieten würde.

Stoffel Belten.

Ich will mich schon in Acht nehmen.

Kobes

**Kobes Ranze.**

Weißt du auch wohl, daß Nachbar Flink  
 eine grünkittliche Stahrfänger hat, das  
 und rechte ausgelehrte Schnaphähne, die  
 kriechen durch die Sträucher, wie die Laub-  
 löcher, und ehe man sichs versieht, so ha-  
 ben sie einen bey'm Kopfe, oder sie blasen ei-  
 nem, mit ihren verwünschten Blaserdhrchen,  
 auf den Pelz, daß einem Hören und Sehen ver-  
 zehrt. Und die härtige Dachsenjungen, mit  
 den Zippelpelzen und mit den krummen  
 Krautmessern hat der Teufel auch allerwe-  
 gens, wie das Kupfergeld. Laß dich bey Lei-  
 ste nicht kriegen, sonst ficken sie dir was am  
 Auge, und unser ganzes Recept ist verrückt;  
 und denn können wir euch nicht helfen, und  
 denn ihr auch alle sterben und erhungern  
 sollet.

**Stoffel Belten.**

U! was hast du vor Sorge! Ich will  
 mich schon vorsehn. Die guten Schlucker  
 sollen nichts von meinem Alkoiit zu kosten krie-  
 gen. Bleib gesund bis ich wieder komme!

**Kobes Ranze.**

Und du auch! Reise glücklich und grüß  
 Bruder Osten und Jürgen Ballhorn, und sa-  
 ge nur, daß sie bald aus der Mausefalle sol-  
 len erlöset werden.

**Viertes**



### Vierter Auftritt.

Kobes Ranze. Nickel Hinkmar.

Kobes Ranze.

Nun! Nickel Hinkmar, habt ihr sie über-  
rumpelt? die blaufittlichte Ochsenjungen?

Nickel Hinkmar.

Nicht so recht!

Kobes Ranze.

Was? Nicht so recht? Meit euch der Alp-  
was redst du? Nicht so recht? du wärest mir die  
rechte Bote! Nicht so recht! = daß du schwach  
möchtest werden mit deinem, Nicht so recht!

Nickel Hinkmar.

Aber es ist ja doch nicht anders, ich muß  
doch sagen, was die Wahrheit ist.

Kobes Ranze.

Ey! daß du möchtest = ich hätte bald  
was gesagt. Ich glaube doch wohl in aller  
Ewigkeit nicht, daß ihr euch von den blaufit-  
lichten Ochsenjungen prügeln lassen; und noch  
dazu von so einer Hand voll? Ihr solltet  
euch die Augen aus dem Kopfe schämen  
wenn das wahr wäre.

Nickel Hinkmar.

Es hat sich was zu schämen! Ihr habt gut  
reden, ihr seyd weit davon; aber kommt  
nur hin, wo es wacker blaue Bohnen regnet  
und wacker Kopfstöße setzt, ihr sollt wohl an-  
der



ers pfeifen lernen. Ihr könnt bald so et-  
was hinsagen, aber wenn es zum Treffen  
kommt, so zieht ihr den Kopf aus der Schlin-  
de und laßt den Karm im Drecke stehn.

**Kobes Ranze.**

Run! Was Henker habt ihr denn ausge-  
ht?

**Nickel Hinkmar.**

So viel als nichts. Wir sind blind an-  
kommen. Wir dachten Nachbar Flinkens  
die Ochsenjungen und Pferdeknechte wür-  
den sich beschleichen lassen; aber der ist so  
schlau nicht. Er hatte es gemerkt, und ehe  
es uns versah, so kam er vom Berge her-  
über geklettert und seine Zungen alle hin-  
zu ihm drein. Hilf Himmel, wie erschra-  
ckten wir. Unser Isenbart sprach uns zwar  
zu Muth zu, aber das Ding wollte doch  
nicht recht vorwärts gehn.

**Kobes Ranze.**

Ihr seyd doch wohl nicht ausgerissen, wie  
die Hasenleder?

**Nickel Hinkmar.**

So gleich wohl nicht, aber auf die letzte  
hat es doch ein bisgen bunt zu, und habe  
ich gehört munkeln, daß der beste Rath sey,  
Nacht und Nebel nach unsern alten Lö-  
chern



chern zu eilen. Und da sitzen wir iezo in  
ruhen aus.

**Kobes Ranze.**

Ihr habt doch wohl den Platz behalten

**Nickel Hinkmar.**

Etliche sagten ja, etliche sagten nein!  
weiß nicht, wer recht hat. Ich vor  
Theil, bin nicht auf der Stelle geblieben,  
ich hingestellt war, und weiter vorwärts  
ich auch nicht gekommen. Ich weiß alle  
nicht, wo ich in der Verwirrung hingera-  
bin. Es geht so ordentlich nicht her, wo  
Schläge giebt. Ich habe nicht gezählt,  
die meisten mag bekommen haben. Und  
Flecke lassen sich auch nicht recht gut nach-  
len, denn sie schlagen öfters zweymal an  
nen Fleck.

**Kobes Ranze.**

Ich höre also wohl, ihr habt Be-  
Osten schlecht befreyet.

**Nickel Hinkmar.**

Wenn er sonst keine Hülfe hat, daß  
wird ihm nicht geholfen seyn.

**Kobes Ranze.**

Was sagt denn Irenbart dazu?

**Nickel Hinkmar.**

Was soll er sagen? er war gewaltig  
gehalten und schüttelte mit dem Kopfe

keine Kleinknechte und Ochsenjungen nicht recht anbeissen wollten. Allein was sollte er machen? Er mußte sich mit Geduld schmiegen, und mit laufen, wo die andern hin liefen.

**Kobes Ranze.**

Liest ihr denn?

**Nickel Hinkmar.**

Ja! etliche liefen, die den Rauch nicht vertragen konnten von dem kleinen Kofäthenof, den die blaukittlichte Ochsenjungen mit den blanken Müsen ansteckten. Und wer wollte auch da bleiben? da hätte man seine eynde Augen verlieren können; und denn würde sich einmal einer alleine wieder nach Hause? Und da war so ein großer verweifelster Kerl dabey, der war immer voraus, und schlug um sich herum, vor toll, vor blind.

**Kobes Ranze.**

Ich habe der Sache schon satt von dir, da nimmt Stoffel Belten zurück, der wird mir wohl mehr erzehlen.

**Fünfter Auftritt.**

**Kobes Ranze.**

Wie stehts Belten?

**Stoffel Belten.**

Sehr sehr mißlich! nun pfeifen wir auf dem letzten Loche. Ihr send mir die rechten Helfer! daß ihr wäret wo der Pfeffer wächst

D

mit

mit eurer Hülfe! Ihr versprecht viel und halten nichts, wie die Edelleute.

### Kobes Ranze.

Nun! Nun! seyd doch nur nicht ganz verzagt! auf einen Hieb hauet einen Baum um. Was noch nicht geschehen kann noch wohl, und das vielleicht bald geschehen. Ihr müßt nur noch ein wenig Geduld haben.

### Stoffel Belten.

Aber die Magen machen so viel zu schaffen; und der Winter ist auch nicht mehr weit. Was sollen wir machen? Pelze von Schindeln und Brodt von kleinen Steinen? Wenn das Ding nicht bald ein Loch gewinnet, so muß ich nicht hinsehen, wie es ablaufen wird. Unsere Pferde sind so fett, wie die Heupferden, und so geduldig wie die Lämmerchen. Bald werden wir müssen mit den Zähnen klappern, daß der Magen denkt es könnte was. Das ist ein kritischer Zustand!

### Kobes Ranze.

Nun! nur noch nicht alle Hoffnung aufgeben, in kurzer Zeit sollt ihr erfahren, was wir mehr können, als versprechen.

### Stoffel Belten.

Gut! macht daß ihr Wort haltet, so wird alle mein Alkot zu Wasser.

Kobes

**Kobes Ranze.**

Sage nur Jürgen Ballhorn! er soll eurem  
 Großknecht einbinden, daß er gut aufpaßt.  
 Wir werden auf der andern Seite an dem  
 Graben herum schleichen und euch, wenn ihr  
 herüber seyd, mit nach unsern Hofe nehmen,  
 und denn soll es auf die Blaukittel loßgehn,  
 daß es nur so eine Art hat? Wir wollen ih-  
 nen das Decken schon anstreichen! Wir wol-  
 len ihnen die Köpfe so waschen, daß sie daran  
 denken werden! Sie sollen kein Bein auf  
 die Erde bringen, bis sie aus euren Garten  
 heraus sind.

**Stoffel Belten.**

Die Worte sind gut, sagt der Kaufmann,  
 denn sie nur schon heraus wären! aber sie  
 haben Pech an den Sohlen, wenn es rück-  
 aus gehen soll. Man muß sie recht nachdrück-  
 lich bitten, wenn sie Abschied nehmen sollen.  
 Das ist ihre alte Mode so; und davon lassen  
 sie sich nicht leichte abbringen. Wir haben  
 uns einstmal, wacker mit ihnen herum gebal-  
 det; aber wir mußten, doch endlich das Haa-  
 rpannier ergreifen und zusehen, wo der Zim-  
 mermann das Loch gelassen.

**Kobes Ranze.**

Gut! Gut! Jammre mir nur die Ohren  
 nicht so voll! Sie sollen euch dismäl nicht  
 reißen, oder fressen.

D 2    Stof-



### Stoffel Belten.

Fressen werden sie uns nicht, wir sind sehr mager und sie haben fettere Bissen zu brechen als wir.

### Kobes Ranze.

Du bleibest immer bey deiner alten Leyer Ihr Leute lasset euch gleich ins Bockshorn jagen, wenn nur einer über den Zaun guckt. Paßt nur gut auf, auf den Sonnabend und wenn es ein wenig finster wird, so wollen wir nicht weit vom Graben seyn und euch unterstützen.

### Stoffel Belten.

Gut! wir werden euch mit Schmerzen warten.

### Kobes Ranze.

Lauf nur! lauf! unser Isenbart wird hierher in die Schenke kommen; da wollen wir die Sache so gleich abkarten. Und einmal wollen wir die Blaukittel ganz sicherlich anführen.

### Sechster Auftritt.

#### Isenbart.

Glück zu! Glück zu! großgünstiger Herr schmeckt der Alkot?

#### Kobes Ranze.

Er muß wohl! auf die kleine Alteration kann ein Schlückgen nicht schaden.

Isenbart.

**Ifenbart.**

Was denn vor Alteration? Habt ihr euch  
da alterirt, daß unser Project nicht so  
nach unserer Einbildung abgelaufen ist?

**Kobes Ranze.**

Za freylich, geht mir das ein bißgen im  
Kopfe herum, daß ich Kalender mache. All-  
weile ist Ballhorn's Belten bey mir gewe-  
und hat mir geklagt, daß die Fliege in der  
Wattermilch siße; und wenn wir ihr nicht  
heraus helfen können, so muß sie er-  
aufen.

**Ifenbart.**

! da kann noch wohl Rath darzu wer-  
! Ich will schon noch ein Loch finden, da  
die arme Sünder durchbringen wollen.

**Kobes Ranze.**

Das habe ich ihnen auch versprochen, und  
lagt, sie sollten nur gut aufpassen, auf den  
Abend, wenn es dunkel wird, so würdest  
auf der andern Seite des Grabens her-  
ter schleichen, mit etlichen von deinen  
stesten Ochsenjungen und Pferddecknech-  
, und helfen, daß sie aus dem verdamm-  
Loche und über den Graben kommen.  
ollte das nicht angehn?

**Ifenbart.**

Das muß gehn, so wahr, als ich Ifenbart  
ße.

Kobes Ranze.

Prost! Isenbart, auf gut Glück!

Isenbart.

Ich bedanke mich zum schönsten. Uebermorgen, soll die Büchse losgehen! Ich will meine Sachen schon machen, daß ihr mir! mir solltet zufrieden seyn. Ich werde selbst mit gehn, und das müßte vom Henker seyn wenn wir wieder in die Brüche gerathen sollten.

Kobes Ranze.

Ich hoffe gleichfalls es soll besser gehn, das letzte mal. Das werden sich die Blätter nicht versehen! Auf den Sonntag Nachmittag werde ich dich hier in der Schenke erwarten und hören wie es abgelaufen. Welche deine Sachen gut, du sollst die Halsbänder gewiß noch kriegen.

Isenbart.

Es soll schon gehn. Lebe wohl!

Siebender Austritt.

Isenbart.

(Kömmt zurück und redt mit sich selbst.)

Die Kerl muß der helle Teufel reiten, Flint muß Heyen können, von rechten Dingen geht es nimmermehr zu! man mag



noch so schlau anfangen, so merkt er es. So  
 fatal ist es mir mein Lebtag nicht gegangen!

**Kobes Ranze.**

Uebel! Was ist's nun wieder? habt ihr wieder  
 die Kürzern gezogen? ihr seyd doch Stüm-  
 mer! wenn das so fort geht, so werden wir  
 das vor uns bringen!

**Isenbart.**

Ihr habt gut reden, kommt nur einmal  
 mit, ihr werdet auch wohl Lehrgeld bezahlen  
 müssen. Das ist nicht so, als man wohl  
 denkt! Der Nachbar Flink ist hinten und  
 vorne. Wer dem will im Bette einen guten  
 Morgen bieten, der muß früh aufstehn.

**Kobes Ranze.**

Wie steht es mit Bruder Osten, und mit  
 den Leuten?

**Isenbart.**

Der ist ausgespannt mit allen seinen Pfer-  
 knechten und Ochsenjungen.

**Kobes Ranze.**

Was? ausgespannt? sind sie nicht über  
 den Graben gekommen?

**Isenbart.**

Ja! über den Graben sind sie wohl ge-  
 kommen, aber weiter nicht, da saßen sie erst  
 in der Klemme.

**Kobes**



Kobes Ranze.

Könntet ihr denn nicht zu Hülfe kommen?

Isenbart.

Ja! zu Hülfe kommen! uns war das Loth verriegelt. Da hatten Flinkens Ochsenjungen, Zaunstecken und allen Teufel vorgerammt und wären wir weiter vorwärts gegangen, so hätten sie uns auch beym Kanthacken kriegt. Das ging da bunt her, wie auf Kirmiß!

Kobes Ranze.

Hole euch dieser und iener mit eurer Kirmiß! was wird Ruhme Tillaks darzu sagen?

Isenbart.

Sie mag sagen was sie will; was nicht geht, das geht nicht! sollen wir uns für unsere Tugend lassen todtschlagen, wie die tollten Hühner? oder in den Sack kriechen, wenn er aufgehoben wird? das wird sie doch nicht durchbringen!

Kobes Ranze.

Geh nur zu deinen Kleinknechten und Ochsenjungen, und ruhet den Winter durch etwas aus. Wir müssen das Ding nicht anders einfädeln. Auf's Frühjahre, soll schon besser gehn! da wollen wir sie ja kriegen, daß sie die Schue verlieren sollen!



komme

das L  
chsenj  
geram  
egang  
acken  
e auf

urer S  
zu sage

das n  
s für  
len H  
in er o  
nicht s

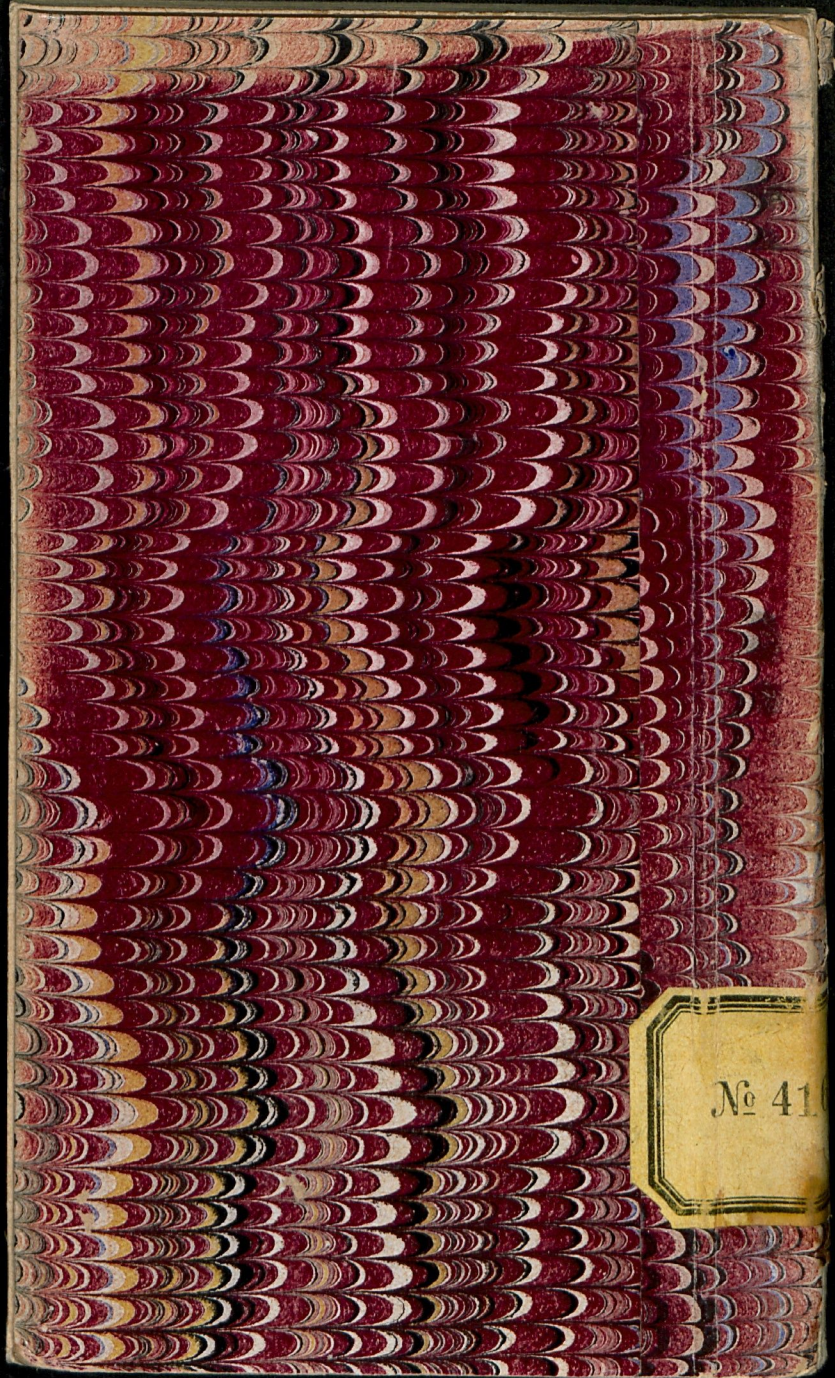
sten  
ter du  
ing m  
, soll  
sie jag

151051

X245384

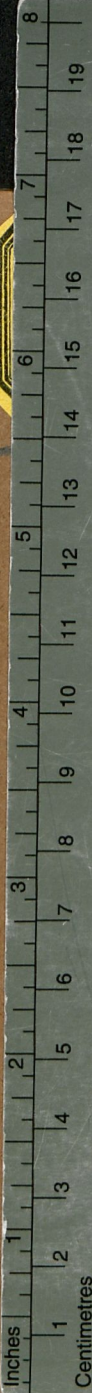
R





№ 41





Farbkarte #13

B.I.G.



Ernsthaftes  
 und  
 vertrauliches  
 Sauergespräch,  
 den  
 gegenwärtigen Krieg  
 betreffend,  
 gehalten zu P\*\*\*  
 des Ansuchen aus der plattdeutschen in die hoch-  
 deutsche Sprache übersetzt.  
 Erste und zwoente Unterredung.  
 Frankfurt und Leipzig,  
 1758.

